

## الأسئلة المتكررة بخصوص المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012 (WCIT-12)

21 يونيو 2012

### 1 من القائم بعقد المؤتمر؟ WCIT-12

يعقد الاتحاد الدولي للاتصالات المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012 طبقاً لقرار هيته الإدارية، مؤتمر المندوين المفوضين الذي يضم 193 دولة عضواً، وطبقاً للإجراءات المحددة في دستور الاتحاد واتفاقاته. الغرض من المؤتمر WCIT-12 هو مراجعة معاهدنة عالمية: لوائح الاتصالات الدولية (ITU).

### 2 ما هو دور الاتحاد الدولي للاتصالات في المؤتمر WCIT-12؟

الاتحاد الدولي للاتصالات هو وكالة الأمم المتحدة المتخصصة وهو يضطلع بالمسؤولية الرئيسية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT). والاتحاد منظمة حكومية دولية حيث يضم 193 بلداً تتمتع بالعضوية الكاملة في الاتحاد كدول أعضاء. وخلافاً لطبيعة وكالات الأمم المتحدة، يضم الاتحاد أيضاً أكثر من 750 شركة من القطاع الخاص ( بما في ذلك بعض كبريات شركات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في العالم) ومنظمة وأكاديمية كأعضاء أو متنسبين في قطاعاته الثلاثة (الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات وتنمية الاتصالات). ويمكن الاطلاع على قوائم الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمتنسبين على: [www.itu.int/en/membership/Pages/default.aspx](http://www.itu.int/en/membership/Pages/default.aspx).

ويتولى مسؤولية تنظيم المؤتمرات التي تتناول أمور إقليمية أو عالمية، الأمين العام للاتحاد ومديري المكاتب الثلاثة وأمانة الاتحاد، كل في إطار اختصاصه. وتشمل هذه المؤتمرات، إضافة إلى مؤتمر المندوين المفوضين والمؤتمر العالمي للاتصالات الدولي، المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية والجمعية العالمية لتقييس الاتصالات والمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات. وتحمّل مهامّ الاتحاد في توفير مكان محايد يمكن التعبير فيه عن كافة آراء الأعضاء ويمكن أن تصاغ فيه أيضاً حلول إيجابية واستراتيجيات لمواجهة التحديات المستمرة والنائمة.

ومن المهم التمييز بين الاتحاد الدولي للاتصالات الذي يتشكل من أعضائه، وأمانة الاتحاد (التي مقرها جنيف في الأساس). فجميع القرارات الجوهرية يتخذها أعضاء الاتحاد عادة بتوافق الآراء في عملية تصاعدية تقوم على مساهمات مكتوبة من الأعضاء وقرارات لاحقة. ويتمثل دور الأمانة في تسهيل هذه العملية، خاصة من خلال تنظيم الاجتماعات وتقديم المشورة عند طلبها وتوفير الوثائق للأعضاء.

### 3 هل الاتحاد الدولي للاتصالات منظمة تضم أصحاب مصلحة متعددين؟

نعم، الاتحاد الدولي للاتصالات منظمة تضم أصحاب مصلحة متعددين. حيث تضم عضويته حكومات وهيئات تنظيم ودوائر صناعة ومنظمات دولية (حكومية دولية وغير حكومية) ومؤسسات مالية والمجتمع المدني - حيث تشارك جميعها بصفات مختلفة في مجموعة واسعة من أنشطة الاتحاد (انظر كذلك السؤال 2).

وتراوح العضوية بين مشغلي الهواتف المتنقلة والثابتة والشركات السائلية وبين جهات تصنيع المعدات والمصانع والإذاعية وموردي خدمات الإنترنت. وهناك أيضاً منظمات ينصب تركيزها على توفير النجاح للأشخاص ذوي الإعاقة، مثلاً، أو على اتصالات الطوارئ. ولدينا منظمات متخصصة في الإنترنت وهيئات أكاديمية - جامعات ومعاهد بحوث تركز على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ويجوز للمؤسسات غير الربحية الدولية الطابع أن تطلب إعفاءها من رسوم العضوية. فمثلاً، منظمة مجتمع الإنترنت (ISOC) عضو في الاتحاد ومحفأة من الرسوم.

ويعزز الاتحاد كذلك الأنشطة التي تسم بالانفتاح أمام مجموعة أوسع من أصحاب المصلحة، مثل الأنشطة المتعلقة بالقمة العالمية لجتمع المعلومات حيث تولى الاتحاد زمام القيادة في عملية التنظيم في مرحلتي 2003-2005. وفي متابعة لنتائج القمة، يؤدي الاتحاد دوراً محورياً في تنظيم المنتدى السنوي للقمة العالمية لجتمع المعلومات الذي يدعو كل أصحاب المصلحة إلى المساهمة في تحقيق الهدف المتمثل في مجتمع موصول شامل. وقد شارك في منتدى القمة العالمية لجتمع المعلومات لعام 2012 أكثر من 400 منظمة - و140 بلد، عرض أكثر من 100 منهم أحداً لوضع برنامج المنتدى. وتعد التفاصيل هنا: <http://groups.itu.int/Default.aspx?alias=groups.itu.int/wsis-forum2012>

ويرحب الاتحاد بمشاركة أي كيان معين يسعى إلى الوصول إلى أساليب عملية لتوصيل العالم لصالح الجميع.

### 4 ما هي العملية التحضيرية للمؤتمر WCIT-12؟

جرت الأعمال التحضيرية الكاملة للمؤتمر خلال فترة طويلة وضحت عدداً كبيراً من المنظمات. فمثلاً، تم عقد اجتماعات في القارات الست، حضرها مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة - من الجهات المعنية بالإنترنت إلى شركات الاتصالات الرئيسية والكيانات غير الحكومية. وتولى إدارة العملية التحضيرية فريق عمل تابع لمجلس الاتحاد، حيث قام بالنظر في أكثر من مائة وثيقة مدخلة قدمت من أعضاء الاتحاد.

#### فريق العمل التابع لمجلس الاتحاد

مؤتمرون مندوبيون المفوضين هو الهيئة الإدارية للاتحاد، ويُعقد عادة كل أربع سنوات، فيما يقوم مجلس الاتحاد بإدارة الأمور في الفترات الواقعة بين مؤتمرات المندوبين المفوضين. وقد اعتمد مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2010 القرار 171 الذي يؤكد على أن يقوم فريق العمل التابع للمجلس المعنى

بالأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012 (CWG-WCIT-12) بتحديد العملية التحضيرية للمؤتمر. وباب الانضمام لعضوية الفريق مفتوح أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء القطاعات.

وتتمثل اختصاصات الفريق CWG-WCIT-12 في النظر في جميع الأعمال ذات الصلة السابقة بخصوص لوائح الاتصالات الدولية وكذلك المدخلات المقدمة من أعضاء الاتحاد (تعرف بالمساهمات) ومناقشة المقترنات المتعلقة بمراجعة لوائح الاتصالات الدولية. وحالات التضارب في الآراء التي لا يمكن تسويتها، يجري تسجيلها.

### الاجتماعات الإقليمية

عقدت اجتماعات تحضيرية إقليمية للمؤتمر WCIT-12 بالتنسيق مع منظمات الاتصالات الإقليمية، على النحو التالي:

- جماعة آسيا والمحيط الهادئ للاتصالات (أستراليا، 19-24 مارس 2012)
- الكون夙ث الإقليمي في مجال الاتصالات (أوزبكستان، 6-2 أبريل 2012)
- الدول العربية (مصر، 28 أبريل - 1 مايو 2012)
- الأمريكتين (الأرجنتين، 14-15 مايو 2012)
- إفريقيا (جنوب إفريقيا، 21-24 مايو 2012)

وكان باب المشاركة في هذه الاجتماعات مفتوحاً أمام الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمتخصصين والهيئات الأكademie.

وعقدت إلى جانب ذلك اجتماعات في 2011 و2012 بالشراكة مع منظمات أخرى. فعلى سبيل المثال، نظمت اللجنة المعنية بسياسات الاتحاد الدولي للاتصالات التابعة للمؤتمر الأوروبي لإدارات البريد والاتصالات (CEPT) العديد من الاجتماعات التحضيرية في أوروبا من أجل المؤتمر WCIT-12. ويمكن الاطلاع على قائمة جميع الاجتماعات هنا: [www.itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/calendar.aspx](http://www.itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/calendar.aspx)

### 5 من الذي يمكنه المشاركة في المؤتمر WCIT-12؟

تردد شروط المشاركة في المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية في اتفاقية الاتحاد. وتتمتع وفود الدول الأعضاء في الاتحاد بالمشاركة الكاملة. ويمكن، إلى جانب ذلك، مشاركة الأطراف التالية بصفة مراقب:

- فلسطين
- منظومة الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة؛ والمنظمات الحكومية الدولية التي تقوم بتشغيل أنظمة ساتلية ومنظمات الاتصالات الإقليمية

- المنظمات الإقليمية والدولية التي تتناول مسائل تهم المؤتمر
- أعضاء قطاعات الاتحاد، على النحو المشار إليه في السؤال 2 (لا يشمل ذلك المتنسبين أو الهيئات الأكاديمية).

ولا توجد قيود على عدد الممثلين في كل وفد وطني أو منظمة أو كيان. ويجوز للدول الأعضاء والمنظمات أو الكيانات المشاركة بصفة مراقبة تسجيل أي عدد من الممثلين تراه ضرورياً.

#### 6 هل تشمل المشاركة منظمات المجتمع المدني؟

يمكن لأي كيان ليس عضواً من أعضاء قطاعات الاتحاد الدولي للاتصالات الاتصال بحكومته (أو أي منظمة مسماوح لها بالمشاركة في المؤتمر) ويطلب منها أن تدرج وجهات نظر هذا الكيان في مساهمتها المقدمة إلى المؤتمر WCIT-12. ويمكن لهذا الكيان أن يطلب أيضاً الانضمام إلى وفد أي دولة عضو في المؤتمر WCIT-12، حيث للدول الأعضاء مطلق الحرية في تشكيل وفودها كما تريده.

إلى جانب ذلك، دعا الاتحاد الدولي للاتصالات جميع المشاركين في منتدى القمة العالمية لجتمع المعلومات الذي عُقد في مايو 2012 إلى المشاركة في الجلسة بشأن المؤتمر WCIT-12 (انظر كذلك السؤال 3). ومن المخطط إجراء المزيد من المشاورات خلال العام.

#### 7 هل يجوز لأعضاء من الجمهور حضور المؤتمر WCIT-12؟

سيقترح الأمين العام للاتحاد عن افتتاح المؤتمر WCIT-12 السماح بحضور الجمهور في مكان المؤتمر، بما يتماشى مع الترتيبات العملية المعتمدة في مؤتمرات الاتحاد المماثلة. وسيُتخذ قرار بالسماح بحضور الجمهور في اجتماع لرؤساء الوفود في اليوم الأول للمؤتمر. وسيتيح ذلك للجمهور حضور الجلسات العامة وبعض اجتماعات اللجان. ومن المخطط أيضاً بث الجلسات العامة على الويب.

وستُتاح تفاصيل الترتيبات الخاصة بالصحفين عبر الموقع الإلكتروني للمؤتمر WCIT-12.

#### 8 كيف يتضمن الإطلاع على مساهمة بلدي في العملية أو أي وثائق أخرى؟

لا تملك أمانة الاتحاد سلطة نشر ما تلقاه من مساهمات للجمهور. ومع ذلك، تمتلك كل دولة عضو وكل عضو من أعضاء القطاعات بالنفذ إلى كافة الوثائق مع مطلق الحرية في توزيعها في أي من العمليات التحضيرية للمؤتمر WCIT-12، حسب رغبتها. وبالتالي، يمكنك، إذا أردت، توجيه أي طلبات بشأن النفاذ إلى أي وثائق إلى حكومتك الوطنية أو إلى أي عضو من أعضاء قطاعات الاتحاد.

#### 9 هل يجوز لي التواصل مع المؤتمر أو التقدم بمقترنات؟

لنذهب الدول الأعضاء في الاتحاد الحق في تقديم مقترنات والتواصل مع المؤتمر WCIT-12. ويجوز دعوة المنظمات والكيانات المشاركة بصفة مراقب إلى المساهمة وفقاً للنظام الداخلي للمؤتمر ووفقاً للقرار 145 الصادر عن مؤتمر المندوبيين المفوضين بشأن مشاركة المراقبين في مؤتمرات الاتحاد.

**10 هل يتعين على أعضاء القطاعات دفع مقابل لحضور المؤتمر؟**

نعم، يتعين على غير الخاضعين للإعفاء من المنظمات الدولية وأعضاء القطاعات المساهمة في تحمل نفقات المؤتمر، وذلك وفقاً للأحكام الواردة في اتفاقية الاتحاد ولوائحه المالية. ويتوقع أن يكون الرسم الذي تتحمّله كل جهة أو منظمة 500 500 فرنك سويسري تقريباً.

11 كيف ستند نواتج المؤتمر WCIT-12؟ وهل سيخول الاتحاد المزيد من السلطات؟

على الرغم من أنه لا يتسنى لنا التوقع مسبقاً لما سيتقرر في المؤتمر 12- WCIT، من المهم الإشارة إلى أن لوائح الاتصالات الدولية هي معايير دولية تنفذها الدول الأعضاء من خلال التشريعات الوطنية، ودون الافتئات على أيٍ من الحقوق السيادية للاتحاد أو لأيٍ منظمة من منظمات الأمم المتحدة. ولا توجد لـ LAN مقترنات تبادي باستحداث جهة وطنية فوقية لكي تقوم بالوظائف التي تتطلع بها هيئات التنظيم الوطنية حالياً.

12 هل قام الاتحاد بوضع المزيد من المعلومات على موقعه الإلكتروني بشأن القضايا المقرر مناقشتها في المؤتمر WCIT-12؟

يمكن الاطلاع على عرض يقدم استعراضاً شاملأً للمؤتمر وللواحة الاتصالات الدولية هنا:  
[www.itu.int/dms\\_pub/itu-t/oth/06/5B/T065B0000160011PDFE.pdf](http://www.itu.int/dms_pub/itu-t/oth/06/5B/T065B0000160011PDFE.pdf)

ويمكن الاطلاع على بعض المعلومات الأساسية بشأن القضايا في العروض المتاحة من خلال روابط هنا: [www.itu.int/oth/T065B000010/en](http://www.itu.int/oth/T065B000010/en).

١٣ كيف يتضمن منظمي الانضمام إلى الاتحاد الدولي للاتصالات؟

يمكن الاطلاع على معلومات عن الانضمام إلى عضوية الاتحاد كعضو من أعضاء القطاعات أو كمنصب أو كهيئة أكاديمية، فضلاً عن فوائد هذه العضوية على: [www.itu.int/en/membership/Pages/default.aspx](http://www.itu.int/en/membership/Pages/default.aspx)

